

مطا لعه‌بی در باره خاورمیانه (۳)

خوارزم اسر زمین آفتاب برآمد

باغ عدن

اکنون چند سطری از کتاب خیلی مهم هرمان شنا بدر استاد فلسفه در لایپزیک، اقتباس هیمنمايم: «گذاها سرود کلمات تنویر کنندۀ بی است که بصیرت عمیق زردشت را راجع به کیفیت روح نشان میدهد...»، تعلیمات زردشت از جنبش مذهبی منشاء کرفت و هدف آن رساندن انسان بود بخدا، زردشت خود باین هدف رسیده و روشی را که پرای رسیدن اختیار نمود عبارت از روش عقل و اخلاقی بود...».

«دین او انسان» هردو حسن و قبح دارند. این نکته حقیقت دارد و میتوان گفت که از حقایق انسانی بشمار می‌رود که زردشت^{شیخ} با نویجه مخصوصی داشته است. پیداست که عناصر مفید در هر جای در مقابل خود عناصر مضردارد. آبخیزی کشت را خراب می‌کند. هزارهای زهر آگین گواهای شیرده را می‌کشند. قاتل این عناصر مفید و مضر در هر دو دنیا ذیر وح و غیر ذیر وح شامل است. در عالم انسان هم چنان که دیده می‌شود بعد از هر حکمران ظالم حکمران عادلی پیدا می‌شود.... هر انسان به ای از روح عقل و در عین زمان نصیبی از روح جهل دارد. این دو روح همیشه در هبارزه اند حتی روشنی و قاریکی از مخالفین هم بشمار می‌روند.

با این ترتیب در بین قوای طبیعت همواره بیگاری در جریان است. زردشت قوای همیش را سپینتا همیو و قوای هضر را انگرو همیو خواند که آنها را میتوان دو روح اساسی بادو قوه و بابا روش علمی، انرژی خواند. قوای

جادبه و دافعه در طبیعت نهفته است بعبارت داکتر شنايدر: «... نطفه‌های فرضیه اساسی فزیک و روحیات درینجا نهاده شده است.»

حالا چند نکته از گفتگوهای خود را هیفزايم و آن اینکه این موضوع قریباً اعجاز انگیز است که مفکرین بزر کی هانند زرد شت و پیر و انش چگونه برخواز و غواص طبیعت مواجه شدند و در اثر آن فرضیه خود را که موسوم به (فراآشی) بمعنی خزینه ارزی رو حی است و بشر را احاطه نموده بیان کردند بعبارت آخر، باید گفت مقداره عالی (ارزی) در بیانات زرد شت خیابی دخل دارد. ارزی باشد کو ناگون تبارز مینماید، ولی، بهر حال، ارزی باقوه در تار و پود کائنات ریشه دوانده، خواه این دیشه دو اندن بصورت هادی باشد چنانکه درین ایام اینشقین آنرا واضح ساخت و خواه غیرهادی. فدرهم اینست که ارزی بطرق کو ناگون، حتی قابل روبت و ناقاب روبت، ظاهر هیشود و ما آنرا توسط حواس پنهانگاه یاششگاه تعییر و تفسیر مینماییم و با لآخره حادثه دوالیزم بمعیان میاید.

حالا باقتبا سانی از کتب پرو فیسر تو لستوف بنامهای (در باره تمدن خوارزم قدیم) و (خوازم قدیم) و دو سه مقاله فضایی روسی میپردازم.

خوارزم که شکل بعداز اسلام کلمه است در فارسی قبل از اسلام هواربزم تلفظ میشده. با بلیان قدیم آنها هومه ریزه میخواندند و در زبان آرامی هارا شیعی قید میگردید. پونا نیز باستان خوارزمیه میگفتند و در لاتین کو رزمیا شهرت داشت. بهر حال خوارزم از دو کامه مرکب است که قسم نخست آن بمعنی آفتاب و دو هشتم بمعنی زمین است. در زبان اوستایی (زم) بمعنی زمین میباشد.

پرو فیسر تو لستوف در کتاب اول خود که در بالا ذکر شد گوید که این سرزمین در زمینه کیش زرد شتی نقش مهمی بازی کرده است. زرد شتیان امر و زهم نظر باستان موجود ازین حقیقت اطلاع دارند و میدانند که کیله آتش سیار مقدس (آذر فروان) از این روش و مشتعل ساخت جمیعت بایهای ذکر شده.

در اوستا بود. یاما پاد شاه آن آتش را، چنانکه پروفیسر تو استوف هم در کتاب خود آورده است در کشور خوارزم^۱، شرق بحیره خزر^۲ روشن کرده و بنظر به من آنچه تازه بمعلومات ما میفراید اینست که بعقیده پروفیسر مذکور آن واقعه در پیرامون زیباز قلعه^۳، تیشمالک قاعده توپره قلعه (بنقشه مراجعه شود) واقع گردیده بود. او گوید که بعقیده نویسنده هشتو رهار کوانت و سایر سیاحان که بار تو لدهم آنرا فاید نموده باید با غعدن یا آرباناوا یجو را در خوارزم جستجو کنیم. او علاوه میگند که نظر فلکلور زرده شت باید درین حوالی تولد یافته داشد. در حالیکه خواننده را باید متوجه نوشتہ سرجمشید هو دی درباره مسقط الرأس زرده شت نمایم جاییکه او گردید: زرده شت در شمالغرب ایران در آمویه تولد یافته بود.

حالا صفحات ۸۳-۸۵ اثر تو استوف رامطالعه^۴ یکیشم که در آنجا گفته است: سیاوش یا سیاورشان نزد مردمه هی نظیر نیمه خدا بان کسب کرده و شخصیت شهزاده بواسطه ظهور زرده شت، و متعه قدرین زرده شتی تحت الشعاع واقع شد. او در باره سیاوش گوید: بقین است که موضوع سیاوش بکلی شکل افسانه را اختیار نموده و جایگاهی نظیر مقام الهه نباتات پیدا کرد. تأثیر این نکته با ندازه بی بوده که حتی بعداز گذشت قرون و اعصار مذهب پرستش سی ووش پقدیر بیج قافری بجیار سید. انتشار این مذهب که امروز به (سازیبوز) مشهور است بالآخره در بوستان بشکل پرستش (ادونیس) (ودیو ایوس) هنوقف شد.

پروفیسر نولستوف خواننده را غالباً بکتاب تاریخ بخر افالیف نر شخی که بنام نوح بن نصیر امیر سامانی نگاشته شده و داکتر فرای آنرا با نگلبسی ترجمه نموده^۵ راجع می‌ازد. قبل ازینکه مطالب خود را داده دهیم بهتر است نخست در باره تو پو گرافی منطقه مملکوت بی حاصل کنم^۶. زیرا برای ذوقمندان تاریخ دیدن منطقه موضوع بحث با کم از کم داشتن تصویری از آن بسیار مفید و لچیپ است. نما بران سودمند هیدا بهم که از حوزه

(۱) این نقشه در شماره گذشته آربانا چاپ شد.

جنوب ارال که بکصد و پنج همیل طول و صد میل عرض دارد و بحث
ما درباره آن دور میخورد دور تماشی رسم کنیم.

چنانکه از نقشه شماره (۱) در کمیشور دریای آمو از حوزه بی که
قسمتی ازان زرخیز است و گویی خشکه بی است که در وسط بحیره بی از
ریگ واقع شده باشد عبور نیافرید.

ولبر مقاالت بی درباره سفر خود، به مراغه مهندسان روسی در امتداد دریای
آمورا جمع سفر خود در بحیره ارال در مجله نیشنل جئو-گرافیک
(شماره ۲۰ سپتامبر ۱۹۴۴) نوشت که توضیحات دلچسپی درین موضوع دارد.

یکی از اتفاقات اینست که دریای آمو در انتای ده بیست قرن گذشته
چندین بار مسیر خود را بسوی ارال تغییر داده است و چنانکه امروز شاهد
سیالبایی هستیم که سبب بر بادی عده کشیری در شمال هندوکشور یا کستان
شده دریای آمو قیز غالباً حاصل دست رنج هر دم را دستخوش یغما گری
خود کرده است البیرونی هورخ بزرگ و توپسند بزرگ غزنه از قلعه
عظیمی بنام (پیل قلعه) یاد میگند که در حدود قرن پنجم میلادی در پنجه
قهار طغیان آمودریا از بین و بن برداشته شد. مستر کین در رساله خود بنام
(ایشیا) گوید: «دریای آمو همانند دریاهای بزرگ که ایمپراطوری همواره بساحل
رأست خود مقابله نمیشود در عین حالات نه بلکه میتوان حل شرقی خود را بیوسته
میتراند. البته بیداست که این میلان که در از رخز کت ز مین بد و رمحور
حاصل میشود منتج باین گردید که دریای آمو بقدریچ هیر خود را از نهر
کنگراد (که در قرن هفده قابل کشیرانی بوده ولی اکنون خشک گردیده)
بجانب شرق یعنی نهر را لدیک، عوض کند».

البته بشراز روز گاران باستان از آمودریا استفاده کرده وازان، جمهوری
آسیاری هزارع خود نهر های کوچکتر و جویها کشیده که بدون شک در ان
این کار دشمنی ها و جنگهای عظیمی با هم دیگر کرده اند و حتی پادشاهان
هم رعایا را برای نامین آمال خود در چنین موارد تهییج نموده اند زیرا
هر چه حاصلات بیشتر همیشود محاصیل ایشان هم کثرت میجست.

ترجمه، ه